

Textová analýza dochovaného originálu Tajné kroniky Mongolů

Anotace

Diplomová práce se zabývá analýzou všech aspektů textové povahy přítomných v čínském originálu Tajné kroniky Mongolů.

Práce se skládá ze čtyř kapitol, ve kterých jsou probírány čínské znaky používané pro přepis, jejich výslovnost a význam a také problematika znaků vymyšlených či chybných. Předkládám seznam všech mongolských slabik, které lze získat pomocí čínského transkripčního systému a soupis všech používaných znaků. Dále je bráno v úvahu rozlišení slov a interpunkce. Na závěr jsou uvedeny různé aspekty související s glosujícím aparátem tohoto díla.

Na základě rozboru nashromážděných údajů předkládám některé úvahy o otázkách historických či jazykových, jakými jsou etnická identita autora přepisu nebo autora glos, existence mongolského dialektu s vlastními charakteristikami v prostředí dynastie Jüan či důvod pro sestavení tohoto glosovaného přepisu a to, zda byl pořízen z originálu v klasickém mongolském písmu.

Klíčová slova: textová analýza, mongolština, Tajná kroniky Mongolů, dynastie Jüan